

- aangerekende ontvangsten:	8.479.583,18 EUR
- verschil tussen aangerekende ontvangsten en ramingen:	- 83.416,82 EUR
B. Uitgaven:	
- bij het begrotingsdecreet geopende kredieten:	8.563.000,00 EUR
- kredieten overgedragen van vorige jaren (uitstaand):	705.936,25 EUR
- aangerekende uitgaven:	8.439.372,12 EUR
- bedrag van de te annuleren kredieten:	103.600,06 EUR
- bedrag van de over te dragen kredieten (uitstaand):	
naar het volgende jaar:	725.964,07 EUR
C. Resultaat:	
- ontvangsten:	8.479.583,18 EUR
- uitgaven:	8.439.372,12 EUR
wat voor het begrotingsjaar 2012 leidt tot een positief bedrag van:	40.211,06 EUR
waarbij het gecumuleerd saldo op 31 december 2011 wordt gevoegd:	2.134.634,94 EUR
en waardoor het gecumuleerd saldo op 31 december 2012 bedraagt:	2.174.846,00 EUR

§ 4. - Service des Bâtiments

Art. 17. De eindregeling van de begroting van de Service des Bâtiments voor het begrotingsjaar 2012 wordt vastgesteld als volgt:

A. Ontvangsten:	
- ramingen:	10.970.000,00 EUR
- aangerekende ontvangsten:	12.819.700,00 EUR
- verschil tussen aangerekende ontvangsten en ramingen:	1.849.700,00 EUR
B. Uitgaven:	
- bij de begrotingsordonnantie geopende kredieten:	13.115.000,00 EUR
- aangerekende uitgaven:	8.118.939,67 EUR
- bedrag van de te annuleren kredieten:	4.996.060,33 EUR
C. Resultaat:	
- ontvangsten:	12.819.700,00 EUR
- uitgaven:	8.118.939,67 EUR
wat voor het begrotingsjaar 2012 leidt tot een positief bedrag van:	4.700.760,33 EUR
waarbij het gecumuleerd overschot op 31 december 2011 wordt gevoegd:	11.861.636,99 EUR
en waardoor het gecumuleerd overschot op 31 december 2012 bedraagt:	16.562.397,32 EUR

Brussel, 25 maart 2021.

Namens het College :

Barbara TRACHTE

Voorzitster van het College, belast met de Begroting

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2021/21197]

25 MARS 2021. — Décret 2020/13 portant règlement définitif du budget de la Commission communautaire française pour l'année 2013

Le Collège,

Sur la proposition de la Présidente du Collège, chargée du budget,

Après délibération,

ARRETE :

La Présidente du Collège qui a le budget dans ses attributions est chargée de présenter à l'Assemblée le projet de décret dont la teneur suit :

Chapitre I^{er}

Engagements effectués en exécution du budget de la Commission communautaire française

§ 1^{er}. - Fixation des engagements

Article 1^{er}

Les engagements de dépenses imputés à charge des crédits d'engagement de l'année budgétaire 2013 s'élèvent à la somme de 1.516.079,14 EUR.

§ 2. - Fixation des crédits d'engagement

Article 2

les crédits d'engagement ouverts par les décrets budgétaires s'élèvent pour l'année budgétaire 2013 à : 2.403.000,00 EUR.

Ce montant se décompose comme suit :

a) budgets initiaux : 2.206.000,00 EUR

b) ajustements des crédits :

augmentations 197.000,00 EUR

Article 3

Le montant total des crédits d'engagements ouverts par les décrets budgétaires pour l'année budgétaire 2013 est réduit d'un montant de 886.920,86 EUR des crédits d'engagement disponibles à la fin de l'année budgétaire et annulés définitivement en vertu des articles 34 et 35 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991 .

Article 4

Les crédits d'engagement définitifs de l'année budgétaire 2013 sont fixés à : 1.516.079,14 EUR

Cette somme est égale aux engagements imputés à charge des crédits budgétaires de l'année budgétaire 2013.

Chapitre II

Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget de la Commission communautaire française

§ 1^{er}. - Fixation des recettes

Article 5

Les recettes de la Commission communautaire française s'élèvent, pour l'année budgétaire 2013, à la somme de : 383.315.318,05 EUR.

§ 2. - Fixation des dépenses

Article 6

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 2013 sont arrêtées comme suit :

A - Crédits non dissociés :

se décomposant comme suit :

a) prestations d'années antérieures : 19.005.222,37 EUR

b) prestations de l'année en cours : 362.474.513,46 EUR
381.479.735,83 EUR

B - Crédits d'ordonnement :

se décomposant comme suit :

a) prestations d'années antérieures : 0,00 EUR

b) prestations de l'année en cours : 1.254.465,66 EUR
1.254.465,66 EUR

Total des ordonnancements : 382.734.201,49 EUR

Article 7

Les paiements effectués, justifiés ou régularisés, à charge de l'année budgétaire 2013 se montent à la somme de :

Crédits non dissociés : 381.479.735,83 EUR

Crédits d'ordonnement : 1.254.465,66 EUR

Total : 382.734.201,49 EUR

Article 8

Les paiements imputés à charge du budget et dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 79 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, s'élèvent à 0 EUR.

§ 3. - Fixation des crédits de paiement

Article 9

Les crédits de paiement ouverts par les décrets budgétaires du Collège de la Commission communautaire française et affectés par ce Collège s'élèvent à :

- Crédits non dissociés : 411.904.605,92 EUR

- Crédits d'ordonnement : 1.350.000,00 EUR

Total : 413.254.605,92 EUR

Ces montants comprennent :

I. Les crédits de paiement ouverts par les décrets budgétaires et se décomposant comme suit :

1. Budgets initiaux :

- Crédits non dissociés : 384.955.000,00 EUR

- Crédits d'ordonnement : 1.927.000,00 EUR

Total : 386.882.000,00 EUR

2. Ajustements des crédits (résultats nets) :

- Crédits non dissociés : 1.137.000,00 EUR

- Crédits d'ordonnement : - 577.000,00 EUR

Total : 560.000,00 EUR

II. Les crédits de paiement reportés de l'année budgétaire 2012 :

- Crédits non dissociés : 25.812.605,92 EUR
 - Crédits d'ordonnancement : 0,00 EUR
- Total : 25.812.605,92 EUR

Article 10

Le montant total des crédits de paiement ouverts par les décrets budgétaires pour l'année budgétaire 2013 et des crédits reportés est réduit :

I. des crédits de paiement non utilisés dont le report à l'année budgétaire a lieu en application des articles 34 et 35 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991 :

- Crédits non dissociés : 23.617.486,54 EUR
 - Crédits d'ordonnancement : 0,00 EUR
- Total : 23.617.486,54 EUR

II. des crédits de paiement restés disponibles et qui sont annulés :

- Crédits non dissociés : 6.807.383,55 EUR
 - Crédits d'ordonnancement : 95.534,34 EUR
- Total : 6.902.917,89 EUR

Article 11

Pour couvrir les dépenses effectuées au-delà ou en l'absence des crédits ouverts de l'année budgétaire 2013, des crédits complémentaires sont alloués comme suit :

- Crédits non dissociés : 0,00 EUR
 - Crédits d'ordonnancement : 0,00 EUR
- Total : 0,00 EUR

Article 12

Par suite des dispositions contenues dans les articles 9, 10 et 11, les crédits définitifs de l'année budgétaire 2013 sont fixés comme suit :

- Crédits non dissociés : 381.479.735,83 EUR
 - Crédits d'ordonnancement : 1.254.465,66 EUR
- Total : 382.734.201,49 EUR

Ces sommes sont égales aux opérations imputées à charge de l'année budgétaire.

Article 13

Le résultat général des recettes et des dépenses du budget de l'année budgétaire 2013, est :

- Recettes : 383.315.318,05 EUR
- Dépenses : 382.734.201,49 EUR
- Excédent de recettes (+) : 581.116,56 EUR

ou de dépenses (-) :

Chapitre III*Opérations effectuées en exécution des budgets des Services à gestion séparée*§ 1. - Service Bruxellois Francophone des Personnes HandicapéesArticle 14

Le règlement définitif du budget du Service Bruxellois Francophone des Personnes Handicapées pour l'année budgétaire 2013 est établi comme suit :

A. Recettes :

- les prévisions : 135.474.000,00 EUR
- les recettes imputées : 135.177.567,39 EUR
- la différence entre les recettes imputées et les prévisions - **296.432,61 EUR**

B. Dépenses :

- les crédits ouverts par l'ordonnance budgétaire 134.055.000,00 EUR
- les dépenses imputées : 133.500.739,62 EUR
- le montant des crédits à annuler : **554.260,38 EUR**

C. Résultat :	
- les recettes :	135.177.567,39 EUR
- les dépenses :	133.500.739,62 EUR
ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2013 un montant positif de :	1.676.827,77 EUR
auquel s'ajoute l'excédent cumulé au 31 décembre 2012	2.371.470,57 EUR
et porte l'excédent cumulé au 31 décembre 2013 à :	4.048.298,34 EUR

§ 2. - Centre Etoile Polaire

Article 15

Le règlement définitif du budget du Centre Etoile Polaire pour l'année budgétaire 2013 est établi comme suit :

A. Recettes :	
- les prévisions :	841.000,00 EUR
- les recettes imputées :	1.694.683,65 EUR
- la différence entre les recettes imputées et les prévisions	853.683,65 EUR
B. Dépenses :	
- les crédits ouverts par l'ordonnance budgétaire	841.000,00 EUR
- les dépenses imputées :	821.299,65 EUR
- le montant des crédits à annuler :	19.700,35 EUR
C. Résultat :	
- les recettes :	1.694.683,65 EUR
- les dépenses :	821.299,65 EUR
ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2013 un montant positif de :	873.384,00 EUR
auquel s'ajoute l'excédent cumulé au 31 décembre 2012	764.791,48 EUR
et porte l'excédent cumulé au 31 décembre 2013 à :	1.638.175,48 EUR

§ 3. - Service Formation P.M.E

Article 16

Le règlement définitif du budget du Service Formation P.M.E pour l'année budgétaire 2013 est établi comme suit :

A. Recettes :	
- les prévisions :	8.987.362,32 EUR
- les recettes imputées :	9.095.595,79 EUR
- la différence entre les recettes imputées et les prévisions	108.233,47 EUR
B. Dépenses :	
- les crédits ouverts par le décret budgétaire	8.988.000,00 EUR
- les crédits reportés d'années antérieures (encours) :	725.964,07 EUR
- les dépenses imputées :	9.162.946,87 EUR
- le montant des crédits à annuler :	223.958,29 EUR
- le montant des crédits à reporter (encours) à l'année suivante :	327.058,91 EUR
C. Résultat :	
- les recettes :	9.095.595,79 EUR
- les dépenses :	9.162.946,87 EUR
ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2013 un montant négatif de :	- 67.351,08 EUR
auquel s'ajoute le solde cumulé au 31 décembre 2012	2.174.846,00 EUR
et porte le solde cumulé au 31 décembre 2013 à :	2.107.494,92 EUR

§ 4. - Service des Bâtiments**Article 17**

Le règlement définitif du budget du Service des Bâtiments pour l'année budgétaire 2013 est établi comme suit :

A. Recettes :

- les prévisions :	10.692.000,00 EUR
- les recettes imputées :	10.695.840,00 EUR
- la différence entre les recettes imputées et les prévisions	3.840,00 EUR

B. Dépenses :

- les crédits ouverts par l'ordonnance budgétaire	13.544.000,00 EUR
- les dépenses imputées :	9.138.366,16 EUR
- le montant des crédits à annuler :	4.405.633,84 EUR

C. Résultat :

- les recettes :	10.695.840,00 EUR
- les dépenses :	9.138.366,16 EUR

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2013 un

montant positif de : **1.557.473,84 EUR**

auquel s'ajoute l'excédent cumulé au 31 décembre 2012 **16.562.397,32 EUR**

et porte l'excédent cumulé au 31 décembre 2013 à : **18.119.871,16 EUR**

Bruxelles, le 25 mars 2021.

Par le Collège,

B. TRACHTE,

Présidente du Collège, chargée du budget

VERTALING
FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2021/21197]

25 MAART 2021. — Decreet 2020/13 houdende de eindregeling van de begroting van de Franse Gemeenschapscommissie voor het jaar 2013

Het College,

Op de voordracht van de voorzitter van het College, belast met Begroting,

Na beraadslaging,

BESLUIT:

De voorzitter van het College, die bevoegd is voor Begroting, wordt ermee belast om aan de Vergadering het ontwerp van decreet voor te leggen waarvan de inhoud volgt:

Hoofdstuk I***Vastleggingen verricht in uitvoering van de begroting van de Franse Gemeenschapscommissie*****§ 1. - Vaststelling van de vastleggingen****Artikel 1**

De vastleggingen van uitgaven aangerekend ten laste van de vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 2013 bedragen 1.516.079,14 EUR.

§ 2. - Vaststelling van de vastleggingskredieten**Artikel 2**

De bij de begrotingsdecreten geopende vastleggingskredieten bedragen voor het begrotingsjaar 2013: 2.403.000,00 EUR.

Dit bedrag is samengesteld als volgt:

a) initiële begrotingen: 2.206.000,00 EUR

b) kredietaanpassingen:

verhogingen 197.000,00 EUR

Artikel 3

Het totaalbedrag van de bij de begrotingsdecreten geopende vastleggingskredieten voor het begrotingsjaar 2013 wordt verminderd met een bedrag van 886.920,86 EUR van de aan het eind van het begrotingsjaar beschikbare en definitief geannuleerde vastleggingskredieten krachtens de artikelen 34 en 35 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991.

Artikel 4

De definitieve vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 2013 worden vastgesteld op: 1.516.079,14 EUR.

Deze som is gelijk aan de ten laste van de begrotingskredieten van het begrotingsjaar 2013 aangerekende vastleggingen.

Hoofdstuk II

Ontvangsten en uitgaven verricht in uitvoering van de begroting van de Franse Gemeenschapscommissie

§ 1. - Vaststelling van de ontvangsten

Artikel 5

De ontvangsten van de Franse Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2013 bedragen: 383.315.318,05 EUR.

§ 2. - Vaststelling van de uitgaven

Artikel 6

De ten laste van het begrotingsjaar 2013 aangerekende verrichtingen worden vastgesteld als volgt:

A - Niet-gesplitste kredieten:

samengesteld als volgt:

a) prestaties van vorige jaren: 19.005.222,37 EUR

b) prestaties van het lopende jaar: 362.474.513,46 EUR
381.479.735,83 EUR

B - Ordonnanceringskredieten:

samengesteld als volgt:

a) prestaties van vorige jaren: 0,00 EUR

b) prestaties van het lopende jaar: 1.254.465,66 EUR
1.254.465,66 EUR

Totaal van de ordonnanceringskredieten: 382.734.201,49 EUR

Artikel 7

De ten laste van het begrotingsjaar 2013 verrichte, verantwoorde of geregulariseerde betalingen bedragen:

Niet-gesplitste kredieten: 381.479.735,83 EUR

Ordonnanceringskredieten: 1.254.465,66 EUR

Totaal: 382.734.201,49 EUR

Artikel 8

De ten laste van de begroting aangerekende betalingen waarvan de verantwoording of de regularisatie naar een volgend begrotingsjaar wordt verwezen, met toepassing van artikel 79 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, bedragen 0 EUR.

§ 3. - Vaststelling van de betalingskredieten

Artikel 9

De betalingskredieten geopend bij de begrotingsdecreten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie en toegewezen door dit College bedragen:

- Niet-gesplitste kredieten: 411.904.605,92 EUR

- Ordonnanceringskredieten: 1.350.000,00 EUR

Totaal: 413.254.605,92 EUR

Deze bedragen omvatten:

I. De bij de begrotingsdecreten geopende betalingskredieten, samengesteld als volgt:

1. Initiële begrotingen:

- Niet-gesplitste kredieten: 384.955.000,00 EUR

- Ordonnanceringskredieten: 1.927.000,00 EUR

Totaal: 386.882.000,00 EUR

2. Kredietaanpassingen (nettoresultaten):

- Niet-gesplitste kredieten: 1.137.000,00 EUR

- Ordonnanceringskredieten: - 577.000,00 EUR

Totaal: 560.000,00 EUR

II. De van het begrotingsjaar 2012 overgedragen betalingskredieten:

- Niet-gesplitste kredieten: 25.812.605,92 EUR

- Ordonnanceringskredieten: 0,00 EUR

Totaal: 25.812.605,92 EUR

Artikel 10

Het totaalbedrag van de bij de begrotingsdecreten geopende betalingskredieten voor het begrotingsjaar 2013 en van de overgedragen kredieten wordt verminderd met:

I. de niet-gebruikte betalingskredieten die werden overgedragen naar het begrotingsjaar met toepassing van de artikelen 34 en 35 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991:

- Niet-gesplitste kredieten: 23.617.486,54 EUR

- Ordonnanceringskredieten: 0,00 EUR

Totaal: 23.617.486,54 EUR

II. de beschikbaar gebleven betalingskredieten die worden geannuleerd:

- Niet-gesplitste kredieten: 6.807.383,55 EUR

- Ordonnanceringskredieten: 95.534,34 EUR

Totaal: 6.902.917,89 EUR

Artikel 11

Ter dekking van de uitgaven verricht boven of in afwezigheid van geopende kredieten van het begrotingsjaar 2013, worden aanvullende kredieten toegekend als volgt:

- Niet-gesplitste kredieten: 0,00 EUR

- Ordonnanceringskredieten: 0,00 EUR

Totaal: 0,00 EUR

Artikel 12

Ingevolge de bepalingen van de artikelen 9, 10 en 11, worden de definitieve kredieten van het begrotingsjaar 2013 vastgesteld als volgt:

- Niet-gesplitste kredieten: 381.479.735,83 EUR

- Ordonnanceringskredieten: 1.254.465,66 EUR

Totaal: 382.734.201,49 EUR

Deze sommen zijn gelijk aan de verrichtingen aangerekend ten laste van het begrotingsjaar.

Artikel 13

Het algemeen resultaat van de ontvangsten en uitgaven van de begroting van het begrotingsjaar 2013 bedraagt:

- Ontvangsten: 383.315.318,05 EUR

- Uitgaven: 382.734.201,49 EUR

- Overschot van ontvangsten (+): 581.116,56 EUR

of uitgaven (-):

Hoofdstuk III*Verrichtingen in uitvoering van de begrotingen van de diensten met afzonderlijk beheer***§ 1. - Service Bruxellois Francophone des Personnes Handicapées**Artikel 14

De eindregeling van de begroting van de Service Bruxellois Francophone des Personnes Handicapées voor het begrotingsjaar 2013 wordt vastgesteld als volgt:

A. Ontvangsten:

- ramingen: 135.474.000,00 EUR

- aangerekende ontvangsten: 135.177.567,39 EUR

- verschil tussen aangerekende ontvangsten en ramingen: **- 296.432,61 EUR**

B. Uitgaven:

- bij de begrotingsordonnantie geopende kredieten: 134.055.000,00 EUR

- aangerekende uitgaven: 133.500.739,62 EUR

- bedrag van de te annuleren kredieten: **554.260,38 EUR**

C. Resultaat:

- ontvangsten: 135.177.567,39 EUR

- uitgaven: 133.500.739,62 EUR

wat voor het begrotingsjaar 2013 leidt tot een

positief bedrag van: **1.676.827,77 EUR**

waarbij het gecumuleerd overschot op 31 december 2012 wordt gevoegd:	2.371.470,57 EUR
en waardoor het gecumuleerd overschot op 31 december 2013 bedraagt:	4.048.298,34 EUR

§ 2. - Centre Étoile Polaire

Artikel 15

De eindregeling van de begroting van het Centre Étoile Polaire voor het begrotingsjaar 2013 wordt vastgesteld als volgt:

A. Ontvangsten:	
- ramingen:	841.000,00 EUR
- aangerekende ontvangsten:	1.694.683,65 EUR
- verschil tussen aangerekende ontvangsten en ramingen:	853.683,65 EUR
B. Uitgaven:	
- bij de begrotingsordonnantie geopende kredieten:	841.000,00 EUR
- aangerekende uitgaven:	821.299,65 EUR
- bedrag van de te annuleren kredieten:	19.700,35 EUR
C. Resultaat:	
- ontvangsten:	1.694.683,65 EUR
- uitgaven:	821.299,65 EUR
wat voor het begrotingsjaar 2013 leidt tot een positief bedrag van:	873.384,00 EUR

waarbij het gecumuleerd overschot op 31 december 2012 wordt gevoegd:	764.791,48 EUR
en waardoor het gecumuleerd overschot op 31 december 2013 bedraagt:	1.638.175,48 EUR

§ 3. - Service Formation PME

Artikel 16

De eindregeling van de begroting van de Service Formation PME voor het begrotingsjaar 2013 wordt vastgesteld als volgt:

A. Ontvangsten:	
- ramingen:	8.987.362,32 EUR
- aangerekende ontvangsten:	9.095.595,79 EUR
- verschil tussen aangerekende ontvangsten en ramingen:	108.233,47 EUR
B. Uitgaven:	
- bij het begrotingsdecreet geopende kredieten:	8.988.000,00 EUR
- kredieten overgedragen van vorige jaren (uitstaand):	725.964,07 EUR
- aangerekende uitgaven:	9.162.946,87 EUR
- bedrag van de te annuleren kredieten:	223.958,29 EUR
- bedrag van de over te dragen kredieten (uitstaand) naar het volgende jaar:	327.058,91 EUR
C. Resultaat:	
- ontvangsten:	9.095.595,79 EUR
- uitgaven:	9.162.946,87 EUR
wat voor het begrotingsjaar 2013 leidt tot een negatief bedrag van:	- 67.351,08 EUR

waarbij het gecumuleerd saldo op 31 december 2012 wordt gevoegd:	2.174.846,00 EUR
en waardoor het gecumuleerd saldo op 31 december 2013 bedraagt:	2.107.494,92 EUR

§ 4. - Service des Bâtiments**Artikel 17**

De eindregeling van de begroting van de Service des Bâtiments voor het begrotingsjaar 2013 wordt vastgesteld als volgt:

A. Ontvangsten:

- ramingen:	10.692.000,00 EUR
- aangerekende ontvangsten:	10.695.840,00 EUR
- verschil tussen aangerekende ontvangsten en ramingen:	3.840,00 EUR

B. Uitgaven:

- bij de begrotingsordonnantie geopende kredieten:	13.544.000,00 EUR
- aangerekende uitgaven:	9.138.366,16 EUR
- bedrag van de te annuleren kredieten:	4.405.633,84 EUR

C. Resultaat:

- ontvangsten:	10.695.840,00 EUR
- uitgaven:	9.138.366,16 EUR

wat voor het begrotingsjaar 2013 leidt tot een

positief bedrag van: **1.557.473,84 EUR**

waarbij het gecumuleerd overschot op 31 december 2012 wordt gevoegd: **16.562.397,32 EUR**

en waardoor het gecumuleerd overschot op 31 december 2013 bedraagt: **18.119.871,16 EUR**

Brussel, 25 maart 2021.

Namens het College,

B. TRACHTE,

Voorzitster van het College, belast met de Begroting

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2021/21200]

25 MARS 2021. — Règlement 2015/498 portant règlement définitif du budget de la Commission communautaire française pour l'année 2002

Le Collège,

Sur la proposition de la Présidente du Collège, chargée du budget,

Après délibération,

Arrête :

La Présidente du Collège qui a le budget dans ses attributions est chargée de présenter à l'Assemblée le projet de règlement dont la teneur suit :

Chapitre I^{er}

Engagements effectués en exécution du budget de la Commission communautaire française

§ 1^{er}. Fixation des engagements

Article 1^{er}

Les engagements de dépenses imputés à charge des crédits d'engagement de l'année budgétaire 2002 s'élèvent à la somme de 112.671,16 EUR.

§ 2. Fixation des crédits d'engagement

Article 2

Les crédits d'engagement ouverts par les règlements budgétaires s'élèvent pour l'année budgétaire 2002 à : 931.000,00 EUR.

Ce montant se décompose comme suit :

a) budgets initiaux :	931.000,00 EUR
b) ajustements des crédits :	0,00 EUR

Article 3

Le montant total des crédits d'engagements ouverts par les règlements budgétaires pour l'année budgétaire 2002 est réduit d'un montant de 818.328,84 EUR des crédits d'engagement disponibles à la fin de l'année budgétaire et annulés définitivement en vertu des articles 34 et 35 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991 .

Article 4

Les crédits d'engagement définitifs de l'année budgétaire 2002 sont fixés à : 112.671,16 EUR

Cette somme est égale aux engagements imputés à charge des crédits budgétaires de l'année budgétaire 2002.